

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

Краткие сообщения и автоаннотации

**У1 годичная научная сессия ЛО ИВ АН,
посвященная 100-летию со дня рождения В.И. Ленина
апрель 1970 года**

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Главная редакция, восточной литературы

Москва 1970

В подобной, пусть порой даже искусной, стихотворной конструкции нет или крайне мало эмоционального и, следовательно, теряется художественность, образность. Показательна в этом отношении творческая практика Хуан Тин-цзяня и других представителей "цзянсийской поэтической школы".

Диалектико-материалистический принцип: "Сознание человека не только отражает объективный мир, но и творит его" (В.И. Ленин, Полн. собр. соч., т. 29, стр. 194) объясняет характер художественного образа, представляющего собой сложную структуру, части которой взаимосвязаны и взаимообусловлены. Китайский средневековый стих зачастую и выступает как образ, являющийся "системой взаимоотношений" (П. Палевский). При наблюдаемом в китайском стихотворении известном тяготении отдельных строк (в четверостишиях) и двустиший к самостоятельности особенно важно автору добиться целостного впечатления от всего произведения. Как сказано в "Чжэньчжай шихуа" Ли Чжун-хуа: "Если в стихотворении семь строк (воспринимаются как) голос отважного мужа, а одна — как голос красавицы, то неудачно все произведение".

В архитектонике китайского поэтического образа важная роль принадлежит и звуковой организации стиха, основанной на определенном числе мероглифов в строке, на чередовании тонов, использованием рифмы, цезуры, и композиционной структуре, предусматривающей необычайно широкое введение параллелизмов и учет правила: "начало — развитие — поворот — заключение", и разнообразным тропам, и литературным и историческим намекам. Поэтический образ создается средствами языка и потому слово не только участвует в организации образа, но и подпадает под воздействие эстетического начала, лежащего в основе произведения.

О. Л. Фимман

В. И. ЛЕНИН И ПРОБЛЕМА ВЗАИМОСВЯЗИ ИДЕОЛОГИИ И ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

I. Проблема взаимодействия между мировоззрением писателя (его философскими взглядами, его видением мира) и художественными образами его произведений не может решаться однозначно и прямолинейно; полный отрыв мировоззрения писателя от его творческого

метода научно бесплоден; с другой стороны, полное отождествление мировоззрения и творческого метода писателя приводит к мнимому равенству между идейным замыслом и результатами творчества.

История литературы знает множество примеров сложной зависимости между идейной позицией писателя и его художественным творчеством (творчество Бальзака, чьи легитимистские взгляды не помешали ему объективно изобразить историю французского общества своего времени; творчество английского сатирика начала XIX века Уильяма Коббета, которого Марко называл "многоступенчатым замесом народных масс против посягательств буржуазии",¹ и который сам себя считал борцом за интересы промышленной буржуазии; наконец, творчество Л.Н.Толстого).

2. При разработке вопросов о взаимоотношении мировоззрения и метода писателя центральной является проблема отношения художественного метода к изображаемой писателем действительности. Художественный метод — это совокупность основных принципов, определяющих подход писателя к действительности, отбор им фактов, их специфическое освещение. Мировоззрение же является опосредствующим звеном между действительностью и творческим методом писателя.²

3. В своем труде "Материализм и эмпириокритицизм" В.И.Ленин затрагивает сложные проблемы эстетики в свете материалистической теории познания. В цикле ленинских статей о Л.Н.Толстом разработка вопросов о правильном понимании гносеологической природы литературы и о применении к искусству принципов теории отражения носит уже практический характер. В.И.Ленин дал блестящий анализ творчества Толстого, подчеркнув объективное историческое содержание художественного творчества и специфическую природу литературы, как особой формы отражения действительности.

Исходя из представления о художественном творчестве как о своеобразном отражении действительности, В.И.Ленин по-новому подошел к творчеству Толстого; он показал, что противоречия мировоззрения и творчества Толстого явились выражением объективных жизненных противоречий в условиях существования и в настроениях крестьян в пору массового революционного движения крестьянства 1861—1905 г.г., с одной стороны, а с другой, — противоречий внутри мировоззрения самого Л.Н.Толстого. В то же время В.И.Ленин показал, что подлинное художественное творчество имеет не только

субъективное, но и более широкое и важное объективное содержание, являясь отражением определенных сторон жизни народных масс.

4. Сложная опосредствованная связь идеологии писателя и его художественного метода хорошо прослеживается при изучении творчества писателей эпохи Просвещения.

Изучение литературы эпохи Просвещения плодотворно и для показа того, что сходные идейные позиции могут порождать различные творческие методы (метод просветительского реализма в творчестве Филдингa, сентиментализм просветителей Руссо и Голдsmitha), и для подтверждения тезиса о том, что в пределах одного творческого метода возможны разные принципы эстетического отношения к действительности (оптимизм Шефсбери, суровая критика английской действительности Свифтом и т.п.).

5. В статье "От какого наследства мы отказываемся?" (1897г.) В.И. Ленин дал классическую характеристику основных черт Просвещения и в п е р в ы е показал, что Просвещение имело место не только в Западной Европе, но и в России. Тем самым был открыт путь к расширению географического и хронологического диапазона Просвещения.

В настоящее время советская наука, изучая проблемы Просвещения, привлекает материал, не только касающийся идеологии и литературы Просвещения в Западной Европе, но и аналогичных явлений в странах Восточной Европы, Азии и Америки.

6. Включение литератур Востока в общемировую картину литературного процесса, изучение таких крупных культурно-исторических явлений, как э п о х и Возрождения и Просвещения с привлечением фактов из истории восточных литератур, обогащают наше представление о взаимосвязи идеологии и художественной литературы демонстрацией того факта, что сходные идейные течения вызывают к жизни в разных углах земного шара и сходные литературные явления (при всей их неповторимой специфике).

7. Китайская просветительская проза некоторыми своими чертами сопоставима с просветительской литературой Западной Европы: в романе У Цзин-цзы "Неофициальная история конфуцианцев" много общего с произведениями европейского просветительского реализма (типа романа Филдингa); "Сон в красном тереме" Цао Сюэ-циня близок к роману "воспитания чувств", к сентименталистскому направлению европейской просветительской литературы; "просветительские

иллюзии", "просветительский оптимизм" Цзян Диня, его борьбе за улучшение нравственных устоев общества сближает его "Заметки из хижины Великое в мелом" с сатирико-нравоучительными журналами Стиля и Аддисона; творчество Дянь Мэя, противопоставившего консерватизму мышления, лицемерию и ханжеству официальной идеологии реабилитацию земной, чувственной природы человека, также сходно с аналогичными явлениями в произведениях европейских просветителей (хотя здесь труднее однозначно определить родственное явление).

-
- 1) К.Маркс и Ф.Энгельс. Сочинения, 2 изд., т.9, стр.196.
 - 2) См.: Д.Борев. Введение в эстетику. М., 1965, стр.196.

В.А.Якобсон

ЛЕНИНСКОЕ УЧЕНИЕ О ГОСУДАРСТВЕ И ПРАВЕ И ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА НА ДРЕВНЕМ ВОСТОКЕ

1. Постановка вопроса.

1. Ленин отмечает, что "Едва ли найдется другой вопрос, столь запутанный умышленно и неумышленно представителями буржуазной науки, философии, юриспруденции, политической экономии и публицистики, как вопрос о государстве.

...Вопрос этот так усложнен и запутан потому, что он, уступая в этом отношении только основаниям экономической науки, затрагивает интересы господствующих классов больше, чем какой-нибудь другой вопрос" (В.И.Ленин, Полн.собр. соч., т.39, стр.66).

К этому можно добавить, что вопрос о сущности права вполне может соперничать по тем же причинам с вопросом о государстве.

2. Буржуазная наука выдвинула ряд теорий государства и права, но все они имеют идеалистический или даже религиозный характер.

Ленин, последовательно отстаивая в полемике с народниками позиции исторического материализма, указывает, что государство возникает вместе с классовыми противоречиями и как результат непримиримости этих противоречий.